



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Ministerio de Educación



Instituto Superior del Profesorado

"Dr. Joaquín V. González"

INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZALEZ"

NIVEL Terciario

CARRERAS: PROFESORADO DE INGLÉS (PLAN 2015)

PROFESORADO DE EDUCACIÓN SUPERIOR EN INGLÉS (PLAN 2015)

PROFESORADO EN INGLÉS PARA EL NIVEL MEDIO Y SUPERIOR (PLAN 2005)

PROFESORADO EN INGLÉS PARA EL NIVEL INICIAL Y PRIMARIO (PLAN 2009)

CAMPO: DE LA FORMACIÓN GENERAL

INSTANCIA CURRICULAR: TALLER DE LECTURA, ESCRITURA Y ORALIDAD (Taller de Expresión oral y escrita)

CURSADA: ANUAL

CURSO: 1er. AÑO, COMISIÓN "H"

CARGA HORARIA: DOS HORAS

PROFESORA: ANA MIRAMONTES

AÑO LECTIVO: 2015

Fundamentación:

El *Taller de Lectura, escritura y oralidad* apunta a generar un ámbito de reflexión sobre el lenguaje, sobre las variedades lingüísticas y sobre los registros de la comunicación, que permita a los estudiantes valorar los propios usos lingüísticos y, a partir de dicha valoración, desarrollar las otras actividades cognitivas y comunicativas que este nivel demanda. Por esta razón, las apropiaciones favorecidas en este taller recorren transversalmente los tres campos que sustentan los Planes de Estudios: el de la Formación Común, el de la Formación Profesional y de la Práctica Docente, y el Disciplinar.

Las estrategias de lectoescritura y las relacionadas con la expresión oral que los estudiantes y futuros profesores puedan construir, les permitirán acceder a los textos de modo más eficaz. El taller se propone, además, contribuir a su formación de lectores-escritores, y al dominio de la propia lengua en tanto hablantes, herramienta fundamental en relación con la actividad docente.

Dada su modalidad de Taller, el conocimiento se construye mediante el trabajo sostenido sobre los textos, tanto en su redacción como en su lectura crítica, y mediante el intercambio de interpretaciones y perspectivas a través del diálogo.

El encuadre y la perspectiva se apoya en cuatro operaciones con el lenguaje: hablar/escuchar, leer/escribir y su resolución en géneros discursivos tramados con diferentes secuencias textuales (narrativa, descriptiva, argumentativa, explicativa y dialogal). Se propone, a partir de la reflexión metalingüística, metadiscursiva y metacomunicacional, la funcionalización de los aspectos de normativa gráfica y morfosintáctica que permitan recuperar saberes y llegar al control de la propia producción.

Para el trabajo sobre los textos, se toma como base la concepción de la escritura como proceso. Desde esta perspectiva, se sostiene la idea de la escritura como un proceso recursivo, que incluye una representación del problema al que el escritor se enfrenta (sobre qué se escribe, con qué intención, para qué destinatarios, qué género es el más adecuado, qué registro corresponde usar). En la misma línea teórica, se piensa a la escritura como un modo en que el escritor puede transformar el conocimiento, lo que haría de él un experto en esa práctica. Por supuesto, también la lectura, presente de una u otra manera en todas las tareas de escritura, tiene carácter de proceso, en cuanto requiere proponerse objetivos, arriesgar predicciones, regular el ritmo de lectura, distinguir entre lo principal y lo secundario, relacionar con conocimientos previos.

Objetivos:

Que el alumno:

- desarrolle su competencia comunicativa, en particular, en lo que hace a su desempeño en las prácticas de nivel terciario vinculadas con la lectura, la escritura y la comunicación oral.
- se apropie del código escrito y de las convenciones que requiere el acto de la escritura (ortografía y puntuación, adecuación, cohesión, coherencia, corrección gramatical, disposición gráfica).
- genere estrategias autónomas de producción oral y escrita de diferentes tipos de géneros discursivos.

Contenidos:

Unidad 1. La lectura como práctica y proceso. Estrategias básicas para la comprensión lectora. Signos paratextuales que cooperan con la comprensión del texto.

Las tareas de los lectores. Lectura y comprensión de textos de diferentes géneros discursivos, con trama expositiva, argumentativa y narrativa, vinculados a la formación específica inicial. La lectura en los entornos digitales.

El trabajo de lectura como proceso de producción: palabras clave, fichaje, resumen, mapa conceptual, guion de exposición.

Unidad 2. La escritura como práctica y proceso. El texto. Géneros discursivos: primarios y secundarios. Secuencias o tipos textuales: narración, descripción, diálogo, exposición, argumentación, instrucción. La redacción: planificación, puesta en texto, revisión. El trabajo de escritura como proceso de producción: apuntes, anotaciones, planificación, selección, redacción, revisión, borradura, reformulación, reducción, expansión, traducción intralingüística, corrección, reescritura. La escritura en los entornos digitales.

Producción de textos, organizados por géneros discursivos:

1) Con trama narrativa: la anécdota, la biografía, autobiografía de la escolaridad, noticia biográfica (a partir de pensadores, científicos, escritores, etc.), la crónica, el relato literario

2) Con trama expositiva/explicativa: el resumen, el informe de indagación, informe de laboratorio, la entrada de enciclopedia, el curriculum vitae,

3) Con trama explicativa/argumentativa: reseña de contratapa, nota de opinión

Lectura de los elementos paratextuales visuales en general, lectura de fotografía, infografía, mapas, cuadros, etc.

Reflexión metalingüística: Nociones de cohesión y coherencia textual. Fenómenos cohesivos (sinonimia, perífrasis, referencia endofórica, elipsis, etc.). Coherencia textual: progresión temática. Conectores. Norma y uso. Normativa gráfica y morfosintáctica. La lengua/ las lenguas en relación con la diversidad de géneros de circulación social. Variedades y registros.

Unidad 3. La comunicación oral en el ámbito académico: convenciones y características de la comunicación oral. Construcción del enunciador, del enunciatario y del referente en cada uno de los géneros. Planificación. Actio. Aspectos fónicos y posturales.

Géneros: a) exposición oral, b) clase especial, c) debate.

OBSERVACIONES: La organización de estos contenidos en unidades no implica un desarrollo lineal sino que por el contrario serán incorporados al trabajo en clase en forma progresiva e integral.

METODOLOGÍA DE TRABAJO:

El marco del taller tiende a promover un aprendizaje autónomo que se sirve de los elementos brindados en el curso para mejorar la propia expresión oral y escrita. En tal sentido, la metodología busca favorecer el desarrollo intelectual del que aprende y facilitar un intercambio ideal para la transferencia de los saberes construidos. Este

espacio de producción resulta propicio para la aplicación de los temas teóricos en situaciones concretas, a través del planteo de actividades que movilicen y desarrollen operaciones básicas de lectura y escritura.

El taller se propone contribuir, de algún modo, a disminuir las limitaciones respecto del conocimiento del mundo con que llega a este nivel una gran parte de los ingresantes, promoviendo la lectura de diversos géneros discursivos. En la lectura comprensiva de textos se ejercitan los contenidos propuestos con su correspondiente fundamentación teórica. Se busca, además, lograr cierto nivel de reflexión sobre el material leído, desarrollando un sentido crítico.

Dado que la escritura es concebida como un proceso y el conocimiento se construye desde una práctica y desde la reflexión que esa práctica, el proceso de producción de un texto implica sobre todo un conocimiento adecuado de los géneros discursivos, y una planificación consciente que permita organizar los contenidos y determinar claramente los objetivos comunicativos. En este proceso de escritura planificada cobran especial relevancia las instancias de relectura y revisión del texto, con especial hincapié en la normativa.

En la medida de lo posible, se buscará que cada estudiante identifique sus problemas de escritura a partir de los trabajos corregidos en forma colectiva durante la clase y en forma individual por la profesora. Se les pedirá que lleven un registro personal de los problemas que identifican en su escritura para ejercitar a nivel individual las estrategias específicas propuestas en clase en busca de la superación paulatina de dichos problemas. El registro o protocolo formará parte de la carpeta de trabajos prácticos que deberán presentar para promover la materia.

TRABAJOS PRÁCTICOS

- a) Lectura y comprensión de textos
- b) Ejercicios de predicción lectora
- c) Producciones escritas que incluyan instancias de reescritura y edición, incluyendo la normativa gráfica correspondiente (tildación, puntuación, ortografía, etc.)
- d) Ejercicios de completamiento y corrección de errores frecuente (especialmente a nivel de normativa gráfica y morfosintáctica)
- e) Lectura en clase de textos producidos en forma individual o grupal
- f) Corrección grupal de problemas de escritura
- g) Exposiciones orales espontáneas y programadas
- h) Ejercicios de restablecimiento de cohesión y coherencia

RÉGIMEN DE APROBACIÓN:

La acreditación del taller se realiza en función de la aprobación de las producciones establecidas por la cátedra. Para esta acreditación se debe tener en cuenta no sólo el resultado final o la calidad de la producción sino también los procesos del pensamiento puestos en juego tales como la observación, la confrontación de resultados, el análisis, la síntesis y la elaboración de conclusiones fundamentadas.

La promoción del taller con una nota mínima de 4 (cuatro) implica la aprobación de los diseños, informes y producción de los trabajos prácticos realizados en forma

individual y grupal requeridos en el taller, incluida la aprobación de un trabajo final integrador y/o coloquio.

Existe una instancia de recuperación en la segunda semana de exámenes del turno inmediato posterior a la cursada (o bien podrá optarse por la segunda semana del turno siguiente) y se aprobará con un mínimo de 4 (cuatro) puntos. En caso de que el alumno tampoco apruebe el taller en esta instancia, deberá recursarlo.

Por la dinámica de trabajo propia de un taller, resulta incompatible la condición de alumno/a "libre" para la promoción de las instancias curriculares que posean esta modalidad.

Condiciones:

- **Asistencia:** Se requerirá una asistencia a los encuentros presenciales (clases) no inferior al 75 %.
- **Producción de trabajos:** Se deberán realizar y aprobar (con nota no inferior a 4) no menos de **tres trabajos** prácticos por cuatrimestre (Estos trabajos tendrán diferentes formatos y podrán ser individuales o grupales, según lo establezca la cátedra). La recuperación de trabajos prácticos consiste en rehacerlos a través de una revisión acotada en la que el alumno demuestre la disposición necesaria para realizar los cambios sustanciales tendientes a mejorar la calidad de su producción escrita y oral. En el caso de los trabajos prácticos integradores (uno por cuatrimestre), dado su carácter acumulativo, el primero puede recuperarse directamente con la aprobación del segundo. Y en caso de no aprobar este último, se ofrece una última posibilidad de recuperación durante la última semana de clase.
- **Trabajo final:** Se deberá realizar y aprobar un trabajo final integrador o participar de un coloquio que tendrá lugar durante el último mes de clases.

BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA

- Alvarado, M., *Paratexto*, Buenos Aires, Instituto de Lingüística de la Facultad de Filosofía y Letras, U.B.A., 1994.
- Alvarado, M. y Yeannoteguy, A., *La escritura y sus formas discursivas*, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- Bahloul, Jöelle. Lecturas precarias. Estudio sociológico sobre los "poco lectores".
- Cassany, Daniel. *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama, 1995, 2004.
- Cassany, D., *Taller de textos*, Barcelona, Paidós, 2006.
- Chartier, Roger. "Pantallas y libros, en el mismo mundo", *La Nación, adn Cultura* N° 180, Buenos Aires, 21 de enero de 2001.
- Nogueira, Sylvia (coordinadora). *Manual de lectura y escritura universitarias. Prácticas de taller*. Buenos Aires, Biblos, 2005.
- Padilla, Constanza, *Gramática del Español. Perspectivas actuales. Taller de Reflexión sobre el lenguaje*, Córdoba, Comunicarte, 2012.
- Real Academia Española, *Ortografía escolar de la lengua española*, Buenos Aires, Espasa, 2013
- Serafíni, M.T. *Cómo se estudia*, Madrid, Paidós, 1994.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

- Adelstein, Andreína e Inés Kuguel. *Los textos académicos en el nivel universitario*. Los Polvorines, Universidad Nacional de General Sarmiento, 2011.
- Aguilar, M. J. y Ander-Egg, E., *Hablar en público...y saber comunicar*, Buenos Aires, Lumen, 2006
- Bajtín Mijaín. "El problema de los géneros discursivos" en *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI editores, 1979.
- Billingham, Jo. *Edición y corrección de textos*. Buenos Aires: FCE, 2007.
- Botta, M; J. Warley y N. Fasano de Roig. *Tesis, tesinas, monografías e informes. Nuevas normas y técnicas de investigación y redacción*. Buenos Aires: Biblos, 2007.
- Calsamiglia Blancafort, Helena y Amparo Tusón Valls. *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Ariel, 2004.
- Carlino, Paula, *Escribir, leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2005.
- Carlino, Paula. "Leer textos científicos y académicos en la educación superior" *Unipluri/versidad* Vol.3 No.2, 2003. Universidad de Antioquia. Medellín. Col. Versión Digital <http://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/unip/issue/current>
- Cassany, Daniel. *Tras las líneas. Sobre la lectura contemporánea*, Anagrama. Barcelona, 2006.
- Charaudeau, Patrick y Dominique Maingueneau (directores). *Diccionario de análisis del discurso*, Amorrortu editores, Bs. As. 2005.
- Ezcurra, Ana María. *Igualdad en educación superior. Un desafío mundial*. Los Polvorines, Universidad Nacional de General Sarmiento, 2011.
- Figueras, C., *Pragmática de la puntuación*, Barcelona, Octaedro, 2001.
- García Negroni, María Marta. *Escribir en español. Claves para una corrección de estilo*. Buenos Aires, Santiago Arcos, 2010.
- Lamas, Ana María. *Educación y nuevas tecnologías*. Buenos Aires, San Pablo, 2012.
- Marín, M. y Hall, B., *Prácticas de lectura con textos de estudio*, Buenos Aires, Eudeba, 2005.
- Ong, W., *Oralidad y escritura*, México, Fondo de Cultura Económica, 1993.
- Padilla, Constanza, *Yo expongo. Taller de prácticas de comprensión y producción de textos expositivos*, Córdoba, Comunicarte, 2007.
- Pinto, María y Pilar Osorio. *Alfabetización múltiple desde la biblioteca pública. Experiencias y propuestas*. Alfagrama Ediciones SRL, Buenos Aires, 2009.
- Real Academia Española, *Ortografía de la Lengua Española*, España, Espasa, 2010.
- Sánchez Miguel, Emilio. *Los textos expositivos. Estrategias para mejorar su comprensión*. Buenos Aires: Santillana, 1995.
- Moliner, M., *Diccionario de Uso del Español*, Madrid, Gredos, 1994 (19na. reimpresión) Tomos I y II.
- van Eemeren Frans, Rob Grootendorst, Francisca Snoeck Henkemans. *Argumentación. Análisis. Evaluación. Presentación*. Buenos Aires: Biblos, 2006.
- Vanderdorpe, Christian. *Del papiro al hipertexto. Ensayo sobre las mutaciones del texto y la lectura*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2003.

Ana Miramontes
Mayo de 2015